



RO

Sistemele de transport

Trolley 55-5

099-008632-EW509

Respectați documentele suplimentare referitoare la sistem!

05.12.2019

**Register now
and benefit!
Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Instrucțiuni generale

AVERTISMENT



Citiți instrucțiunile de operare!

Instrucțiunile de operare prezintă modul de utilizare în condiții de siguranță a produselor.

- Citiți și respectați instrucțiunile de operare corespunzătoare tuturor componentelor sistemului, în special instrucțiunile de siguranță și avertismentele!
- Respectați normele de prevenire a accidentelor și dispozițiile specifice țării!
- Instrucțiunile de operare trebuie păstrate la locul de utilizare a aparatului.
- Plăcuțele cu indicații de siguranță și cele de avertizare oferă informații despre potențialele pericole.
Acestea trebuie să fie ușor de recunoscut și lizibile în permanență.
- Aparatul a fost fabricat în conformitate cu stadiul actual al tehnologiei și cu prevederile, respectiv normele în vigoare și poate fi utilizat, întreținut și reparat numai de către persoane competente.
- Modificările tehnice, ca urmare a perfecționării tehnologiei aparatelor, pot conduce la un comportament diferit la sudură.

Dacă aveți întrebări referitoare la instalare, punere în funcțiune, operare, particularitățile locului de utilizare și destinație prevăzută pentru utilizare să consultați distribuitorul dvs. sau Serviciul nostru Clienți la +49 2680 181-0.

O listă a distribuitorilor autorizați se găsește la www.ewm-group.com/en/specialist-dealers.

Garantia în legătură cu utilizarea produsului se referă strict la funcționarea acestuia. Orice alt tip de garanție este exclusă. Aceasta limitare a garanției intră în vigoare la preluarea produsului și este recunoscută de utilizator.

Respectarea acestor instrucțiuni, utilizarea, întreținerea, condițiile de punere în funcțiune nu pot fi supra-vegate de producătorul produsului.

O instalare necorespunzătoare, poate duce la deteriorări ale produsului și pot periclita siguranța persoanelor. Din acest punct de vedere nu preluăm nici un fel de răspundere și garanție pentru pierderile, pagubele sau costurile datorate instalării și utilizării necorespunzătoare, lipsei de întreținere sau au în vreun fel legătura cu acestea.

Toate informațiile conținute în acest document au fost verificate cu atenție și se consideră că sunt corecte. Totuși, ne rezervăm dreptul de a face modificări pentru a corecta greșeli sau erori de redactare sau tipografice.

© EWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach Germania
Tel: +49 2680 181-0, Fax: -244
Email: info@ewm-group.com
www.ewm-group.com

Dreptul de autor pentru acest document îi revine producătorului.

Reproducerea, chiar și numai a unor extrase, este permisă numai cu o aprobare în scris.

Conținutul acestui document a fost cercetat, examinat și editat cu atenție, dar rămâne totuși sub rezerva modificărilor, erorilor tipografice și greșelilor.

1 Cuprins

1	Cuprins	3
2	Pentru siguranța dumneavoastră	4
2.1	Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire	4
2.2	Explicarea simbolurilor	5
2.3	Parte a documentației complete	6
3	Utilizare în mod corespunzător	7
3.1	Utilizarea și operarea exclusiv cu următoarele aparate	7
4	Descrierea aparatului – Privire de ansamblu	8
4.1	Vorderansicht / Seitenansicht von links	8
5	Design și funcționare	9
5.1	Imagine de ansamblu a sistemului	9
5.2	Montarea căruciorului de transport	11
5.2.1	Montajul final	12
5.3	Fixarea componentei de sistem pe căruciorul de transport	13
5.3.1	Reductor de sarcină pachet furtunuri intermediare	15
5.3.1.1	Blocarea reductorului de sarcină	15
5.4	Fixarea buteliei de gaz protector	16
5.5	Transport și instalare	17
6	Întreținere, îngrijire și eliminare	18
6.1	Generalități	18
6.1.1	Curățirea	18
6.1.2	Filtru de praf	18
6.2	Operațiuni de întreținere, Intervale	19
6.2.1	Operațiuni zilnice de întreținere	19
6.2.2	Operațiuni lunare de întreținere	19
6.2.3	Verificare anuală (Inspecție și verificare în timpul operării)	19
6.3	Poziționarea echipamentului	20
7	Date tehnice	21
7.1	Trolley 55-5	21
8	Accesorii	22
8.1	Accesorii generale	22
9	Anexă	23
9.1	Căutare dealer	23

2 Pentru siguranța dumneavoastră

2.1 Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire

PERICOL

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude rănirea gravă directă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „PERICOL” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

AVERTISMENT

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude o posibilă rănire gravă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „AVERTISMENT” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

ATENȚIE

Respectați cu precizie metodele de lucru sau de exploatare pentru a exclude posibila accidentare ușoară a persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „ATENȚIE” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.























Caracteristici tehnice, pe care utilizatorul trebuie să le respecte pentru a preveni pagubele sau deteriorarea aparatului.

Instrucțiunile și enumerările care vi se dau treptat, în legătură cu ce aveți de făcut în anumite situații, vă vor atrage atenția vizual, de exemplu:

- Introduceți și blocați fișa cablului de curent de sudură în priza corespunzătoare.

2.2 Explicarea simbolurilor

Simbol	Descriere	Simbol	Descriere
	Acordați atenție particularităților tehnice		Acționare și eliberare (atingere/tastare)
	Oprirea aparatului		Eliberare
	Pornirea aparatului		Acționare și menținere în stare acționată
	incorect/nevalabil		Comutare
	corect/valabil		Rotire
	Intrare		Valoare numerică/setabilă
	Navigare		Martorul luminos se aprinde continuu în culoarea verde
	Ieșire		Martorul luminos se aprinde intermitent în culoarea verde
	Reprezentare în funcție de timp (exemplu: 4s așteptare/confirmare)		Martorul luminos se aprinde continuu în culoarea roșie
	Întrerupere în reprezentare meniului (există și alte posibilități de setare)		Martorul luminos se aprinde intermitent în culoarea roșie
	Unealtă nenecesară/nu o utilizați		
	Unealtă necesară/utilizați-o		

2.3 Parte a documentației complete

Aceste instrucțiuni de operare sunt parte a documentației complete și sunt valabile numai împreună toate documentele parțiale! Citiți și respectați instrucțiunile de operare aferente tuturor componentelor sistemului, în special instrucțiunile de siguranță!

Figura prezintă un exemplu general de sistem de sudură.

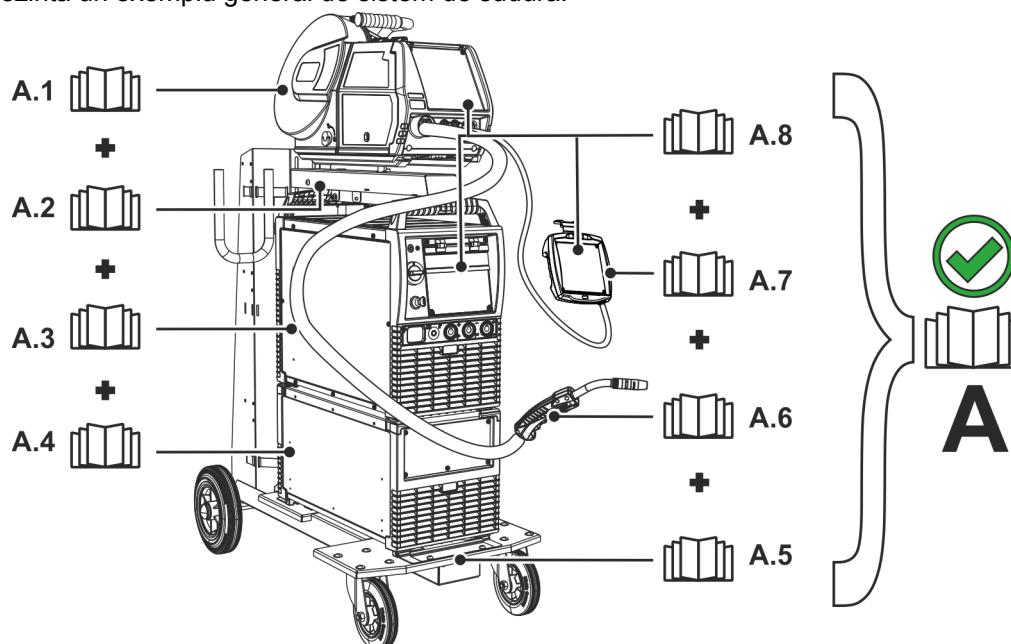


Figura 2-1

Poz.	Documentație
A.1	Dispozitiv avans sârmă
A.2	Cablu rechipare opțiuni
A.3	Sursă de curent
A.4	Aparat de răcire, transformator de tensiune, cutie de scule etc.
A.5	Căruciorul de transport
A.6	Pistolet de sudură
A.7	Telecomandă
A.8	Unitate de comandă
A	Documentație completă

3 Utilizare în mod corespunzător

AVERTISMENT



Pericole din cauza utilizării necorespunzătoare!

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu tehnologiile actuale și cu prevederile, respectiv normele în vigoare pentru utilizarea industrială și profesională. Este destinat numai procedurilor de sudură specificate pe plăcuța cu caracteristici. Dacă aparatul nu este utilizat în scopul prevăzut, pot apărea pericole pentru om, animale sau bunuri materiale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele care decurg din aceasta!

- Aparatul trebuie utilizat exclusiv în scopul prevăzut, de către personalul competent și instruit!
- Nu modificați și nu reconstruiți aparatul în mod necorespunzător!

Pentru transportul dispozitivelor de sudură în arc electric și a componentelor specifice procedurii, de ex. butelia de gaz protector.

3.1 Utilizarea și operarea exclusiv cu următoarele aparate

Ca modul de bază trebuie utilizată întotdeauna una dintre sursele de curent de sudare enumerate pe căruciorul de transport. Acestea se pot extinde cu module suplimentare.

- Phoenix 355, -405, -505 ^{[1] [2] [3]}
- Taurus 355, -405, -505 ^{[1] [2] [3]}
- Picomig 185, -355 ^[1]
- Picotig 200 AC/DC ^{[3] [4]}
- Tetric 230 ^{[3] [4]}

^[1] Posibilitate de combinare cu un aparat de răcire cool50 sau cu o cutie de unelte ON Case sau cu un transformator de tensiune voltConverter 230/400

^[2] Posibilitate de combinare cu un dispozitiv avans sârmă drive (cu posibilitate de extindere prin opțiune)

^[3] Posibilitate de combinare cu un dispozitiv avans sârmă tigSpeed (cu posibilitate de extindere prin opțiune)

^[4] Posibilitate de combinare cu un aparat de răcire cool40, -41

La sistemele cu dispozitiv de avans al sârmei trebuie efectuată echiparea ulterioară cu opțiunile suplimentare. În prezentarea generală a sistemului sunt indicate opțiunile, respectiv combinațiile corespunzătoare > consultați capitolul 5.1.

4 Descrierea aparatului – Privire de ansamblu

4.1 Vorderansicht / Seitenansicht von links

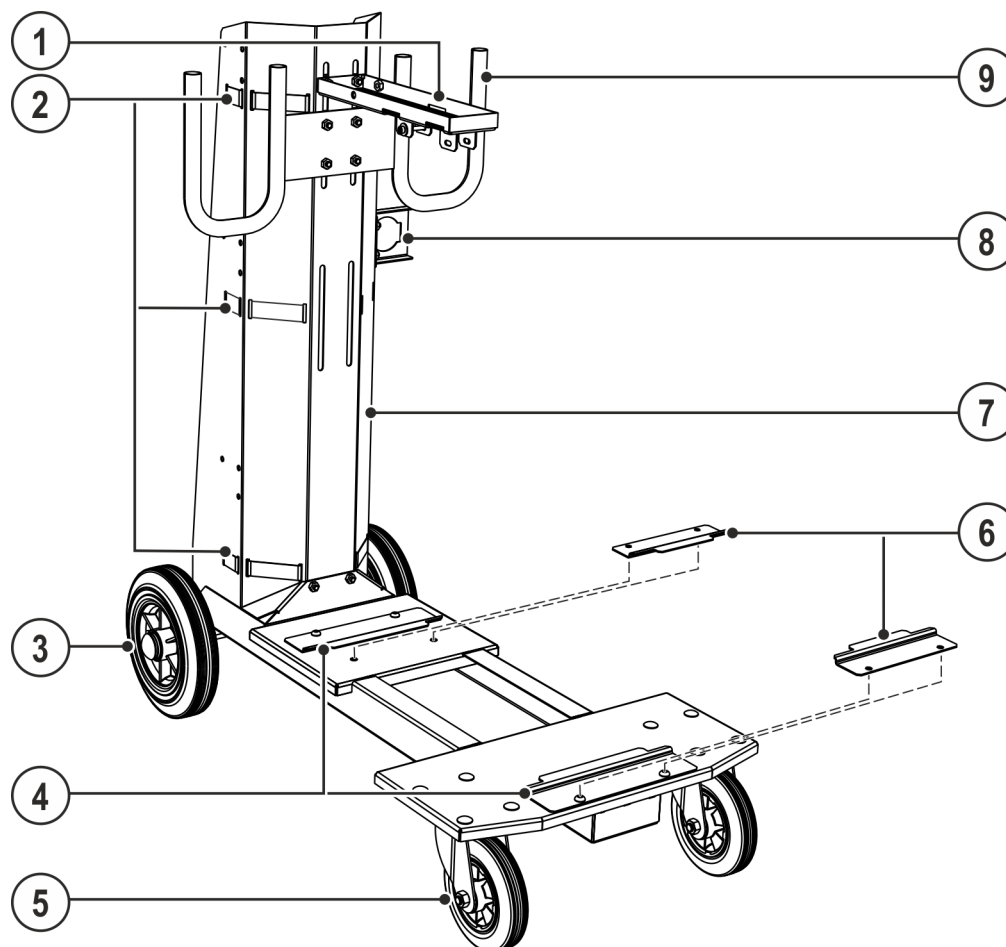


Figura 4-1

Capitol	Simbol	Descriere
1		Traversă Fixarea utilajului în partea de sus
2		Element de siguranță Chingă de strângere pentru fixarea buteliei de gaz protector
3		Role transportoare, role fixe
4		Cornier de fixare (BK260) Fixarea utilajului în partea de jos (Picomig 185, -355; Phoenix 355, -405, -505; Taurus 355, -405, -505; cool50)
5		Role transportoare, role conducătoare
6		Cornier de fixare (BK210) Fixarea utilajului în partea de jos (Picotig 200 AC; Tetric 230; cool40, -41)
7		Suportul buteliei de gaz de protecție > consultați capitolul 5.4 Tabla de susținere pentru butelia gaz protector
8		Reductor de sarcină pachet furtunuri intermediare > consultați capitolul 5.3.1
9		Suportul pachetului de furtunuri

5 Design și funcționare

5.1 Imagine de ansamblu a sistemului

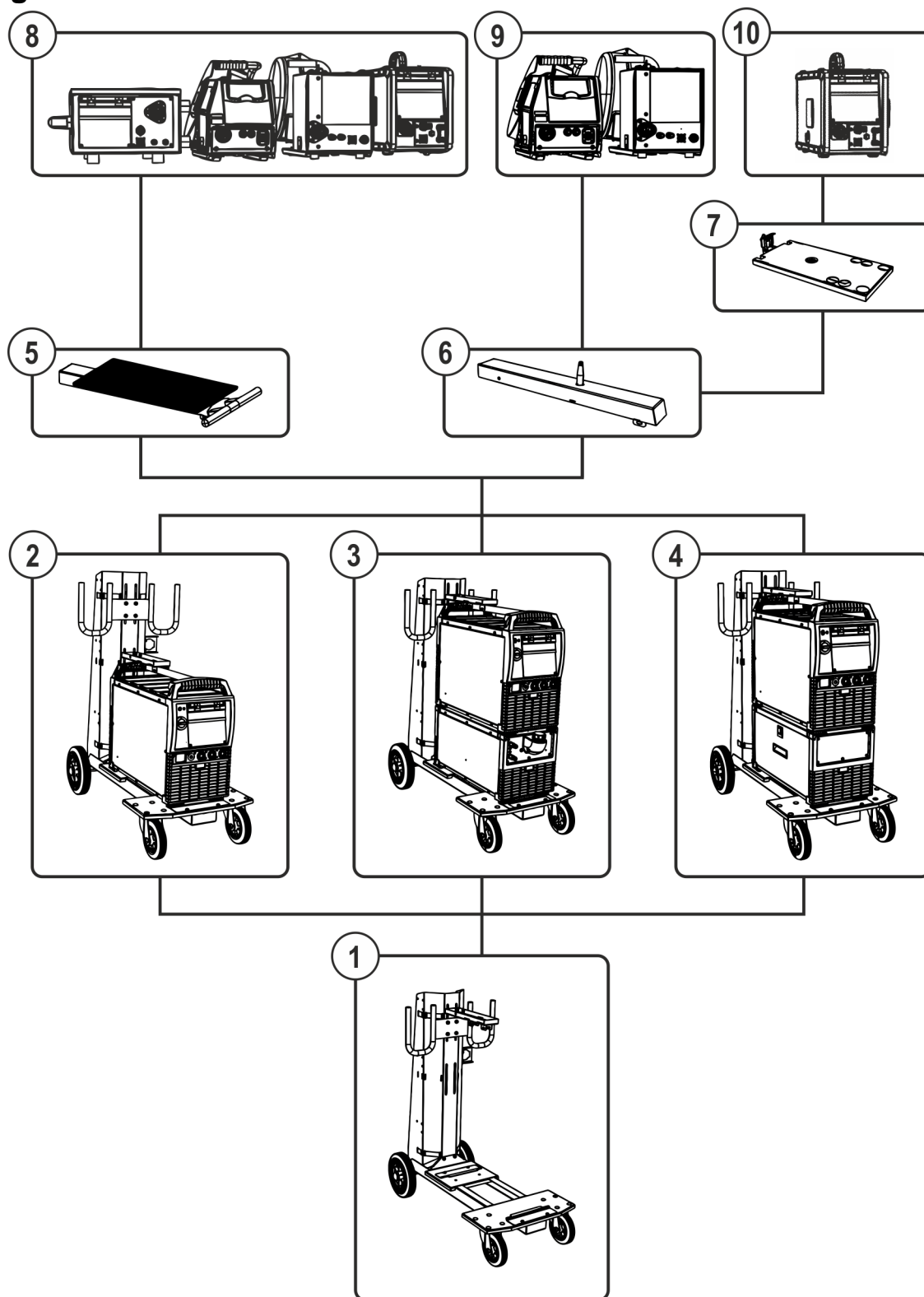


Figura 5-1

Poz.	Simbol	Descriere
1		Cărucior de transport
2		Cărucior de transport + o componentă de sistem (exemplu, sursă de curent de sudare)
3		Cărucior de transport + două componente de sistem (exemplu, sursă de curent de sudare + modul de răcire)
4		Cărucior de transport + două componente de sistem (exemplu, cutie de unelte + sursă de curent de sudare)
5		Traversă și suport pentru dispozitiv avans sârmă
6		Mâner rotativ (360°) pentru dispozitive avans sârmă
7		Mâner rotativ pentru dispozitive avans sârmă
8		Toate dispozitivele pentru avans sârmă - drive
9		Dispozitive pentru avans sârmă (rotative) - drive 4L/4X
10		Dispozitive pentru avans sârmă (rotative) - drive 200

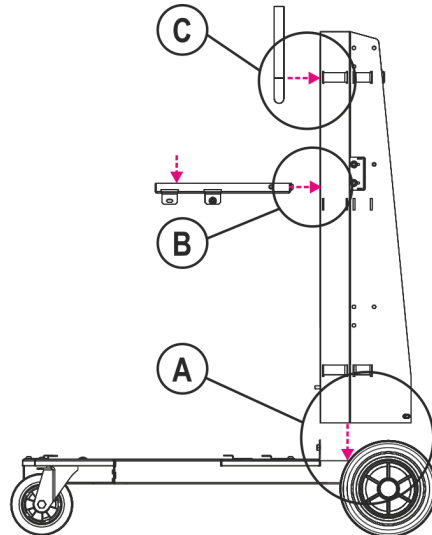
5.2 Montarea căruciorului de transport

⚠ AVERTISMENT

**Manevrări necorespunzătoare!**

În cazul unor manevrări necorespunzătoare ale produsului se poate ajunge la pierderi de stabilitate și persoanele ar putea fi vătămate grav!

- Utilizați numai componentele de construcție și fixare livrate!
- Nu solicitați fără o verificare prealabilă a elementelor de legătură!



A

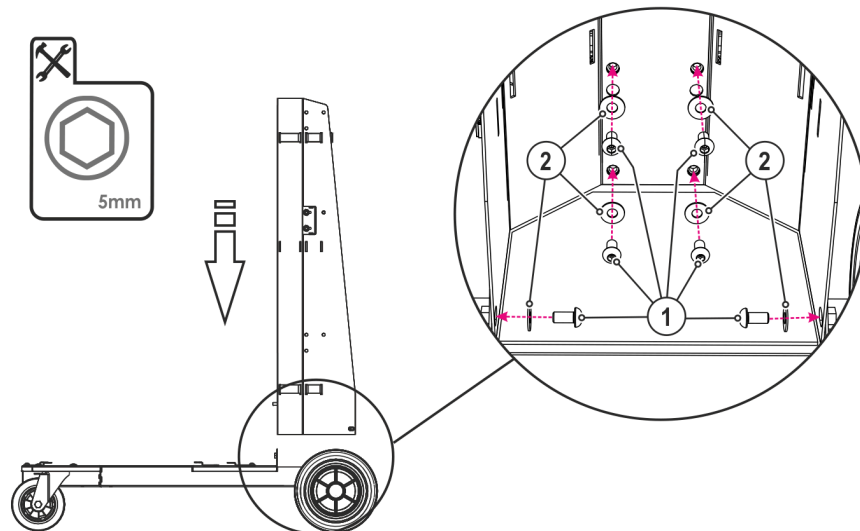
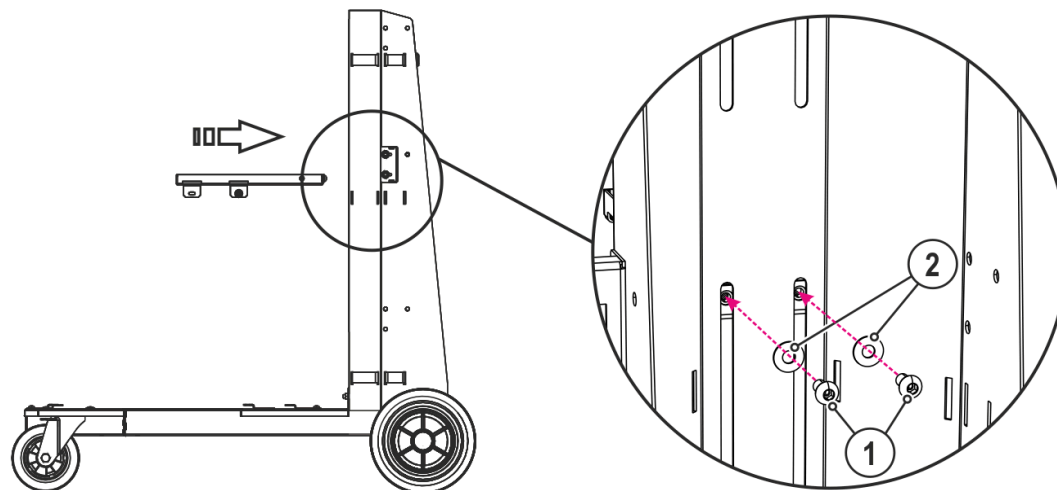


Figura 5-2

B



C

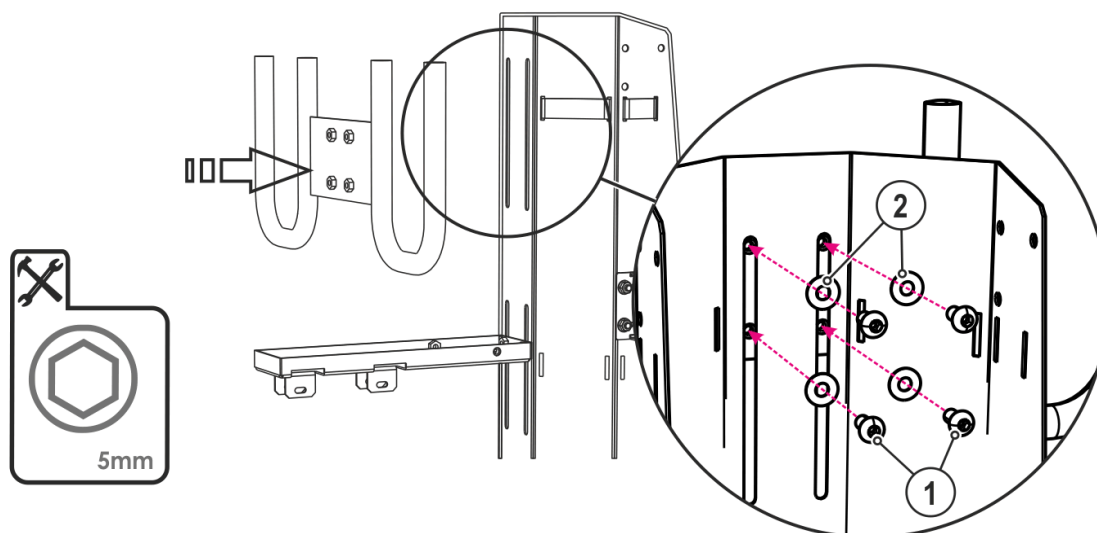


Figura 5-3

Poz.	Cantitatea	Descrierea	Numărul componentei
1	12	Șurub cu cap plat M8 x 16, locaș hexagonal	094-007803-00000
2	12	Șaibă aripă	064-000793-00000

5.2.1 Montajul final

⚠️ AVERTISMENT



Pericole din cauza neefectuării controlului final!

Componentele fixate incorect sau care se desprind pot genera pericole.

- Verificați toate conexiunile mecanice cu privire la instalarea corectă!
- Efectuați controlul final!
- Efectuați testul funcțional!

5.3 Fixarea componentei de sistem pe căruciorul de transport

⚠ ATENȚIE



Aparatele fixate necorespunzător!

Aparatele fixate necorespunzător pe sistemele de transport, combinațiile de aparate și accesoriile pot să se răstoarne la transport și pot vătăma persoane!

- Utilizați pentru fixarea aparatelor numai piesele originale livrate în pachet!
- Utilizați sistemele exclusiv pentru transportul aparatelor indicate în > *consultați capitolul 3.1!*
- Verificați punctele de fixare înainte de fiecare transport și la intervale regulate!

Acest sistem de transport este dimensionat pentru preluarea sistemelor modulare de aparate. În versiunea standard pot fi montate pe căruciorul de transport până la două componente de sistem (de exemplu: sursa de curent de sudare și modulul de răcire sau un un modul cu construcție similară). Modulele se fixează pe căruciorul de transport atât prin cornierul de fixare care depinde de aparat, cât și prin traversa reglabilă pe înălțime.

Prin adăugarea de opțiuni suplimentare se pot combina și alte utilaje, respectiv module > *consultați capitolul 5.1.*

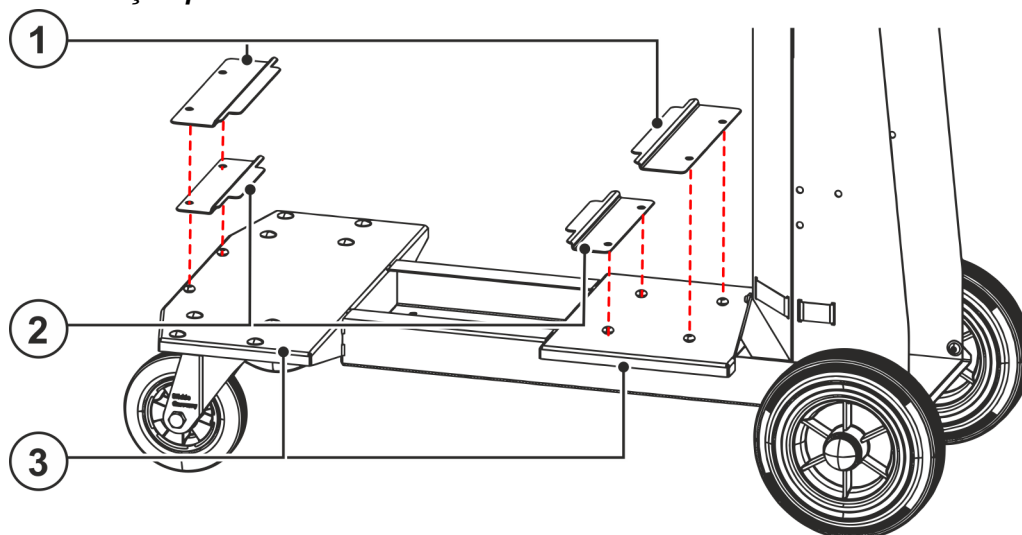


Figura 5-4

Capitol	Simbol	Descriere
1		Cornier de fixare (BK260) Fixarea utilajului în partea de jos (Picomig 185, -355; Phoenix 355, -405, -505; Taurus 355, -405, -505; cool50)
2		Cornier de fixare (BK210) Fixarea utilajului în partea de jos (Picotig 200 AC; Tetric 230; cool40, -41)
3		Geräteträger

- Deșurubați cornierul de fixare.
Următoarea utilizare a cornierelor de fixare depinde de componentele de sistem care se vor utiliza (respectați alocarea cornierelor de fixare la utilaje BK260/BK210). În cele ce urmează se reprezintă ca exemplu, fixarea cu corniere de fixare frontale și posterioare BK260.

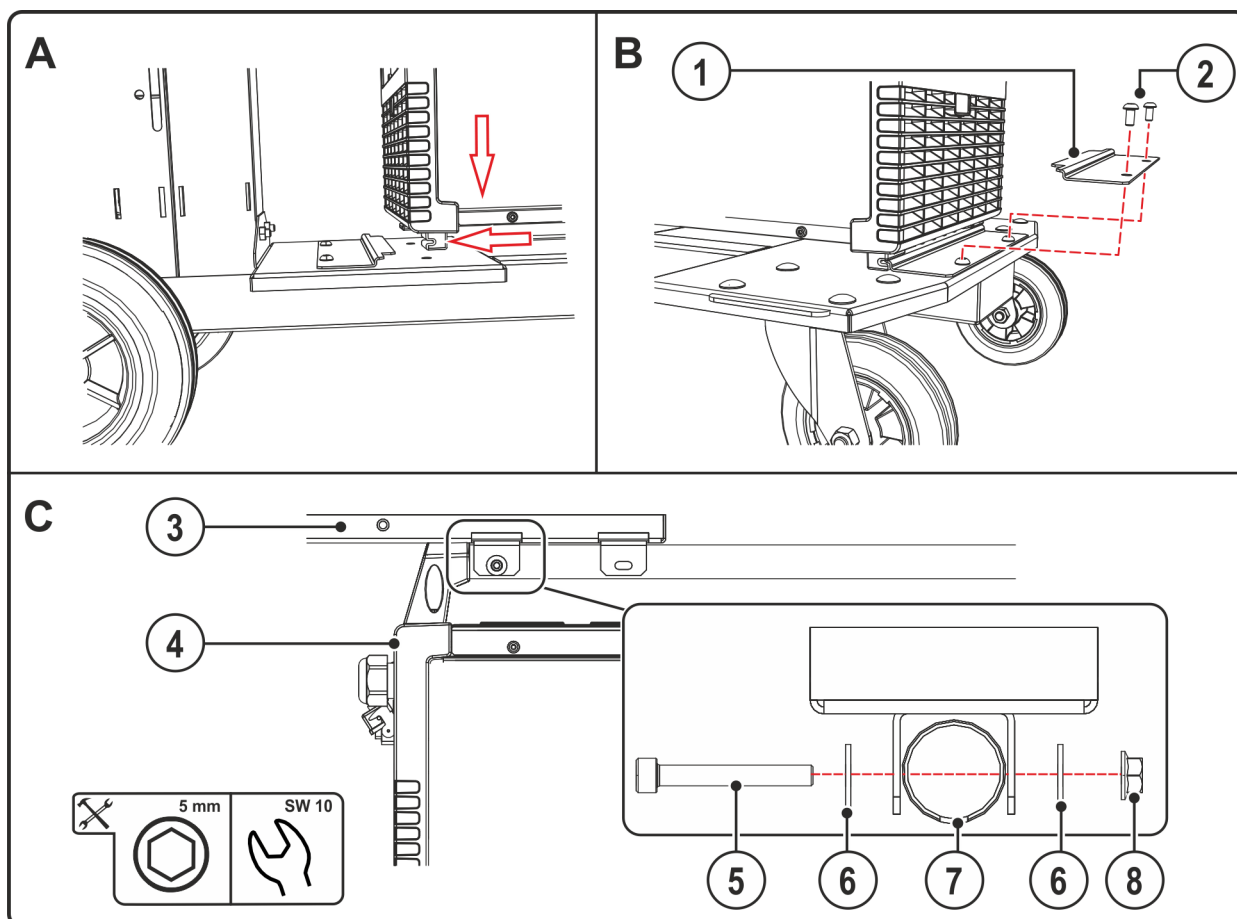


Figura 5-5

Capitol	Simbol	Descriere
1		Cornier de fixare (BK260) Fixarea utilajului în partea de jos (Picomig 185, -355; Phoenix 355, -405, -505; Taurus 355, -405, -505; cool50)
2		Șurub cu cap plat, M8 x 16 mm
3		Traversă Fixarea utilajului în partea de sus
4		Componenta sistemului Sursă de curent de sudare
5		Șurub cu cap cilindric, M6 x 45
6		Geam aripă
7		Griffrohr
8		Piulița hexagonală, M6

- Așezați componenta de sistem cu picioarele aparatului pe suportul aparatului și fixați-o în cornierele de fixare posterioare.
- Fixați picioarele aparatului componentei de sistem cu cornierele de fixare frontale.
- Ajustați reglarea înălțimii traversei la înălțimea corespunzătoare a componentei sistemului.
- Înșurubați elementul de prindere cu tub al componentei sistemului cu traversa.

5.3.1 Reductor de sarcină pachet furtunuri intermediare



Pagube din cauza reductorului de sarcină neaplicat sau aplicat necorespunzător!

Reductorul de sarcină preia forțele de tracțiune de la cabluri, ștecăre și mufe de conectare.

În cazul în care reductorul de sarcină nu este aplicat sau este aplicat incorect, fișele sau -mufele de conectare pot fi deteriorate.

- **Fixarea trebuie să aibă loc întotdeauna pe ambele părți ale pachetului de furtunuri intermediare!**
- **Racordurile pachetului de furtunuri trebuie blocate corespunzător!**

5.3.1.1 Blocarea reductorului de sarcină

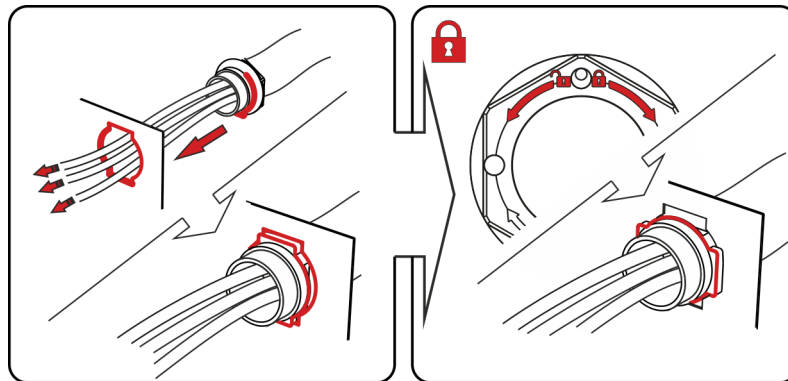


Figura 5-6

- fixarea capătului de la setul de furtunuri cu cleme de prindere.

5.4 Fixarea buteliei de gaz protector

⚠️ AVERTISMENT



Pericol de accidentare în cazul manipulării necorespunzătoare a buteliilor de gaz protector!

Fixarea necorespunzătoare sau insuficientă a buteliilor de gaz protector poate duce la vătămări grave!

- Asigurați buteliile de gaz protector cu ajutorul elementelor de siguranță prevăzute în mod standard pe aparat (lanț/chingă)!
- Fixarea trebuie efectuată cu două elemente de siguranță! Adaptați punctele de fixare a elementelor de siguranță la dimensiunea buteliei de gaz protector!
- Elementele de siguranță trebuie prinse strâns în jurul buteliei.

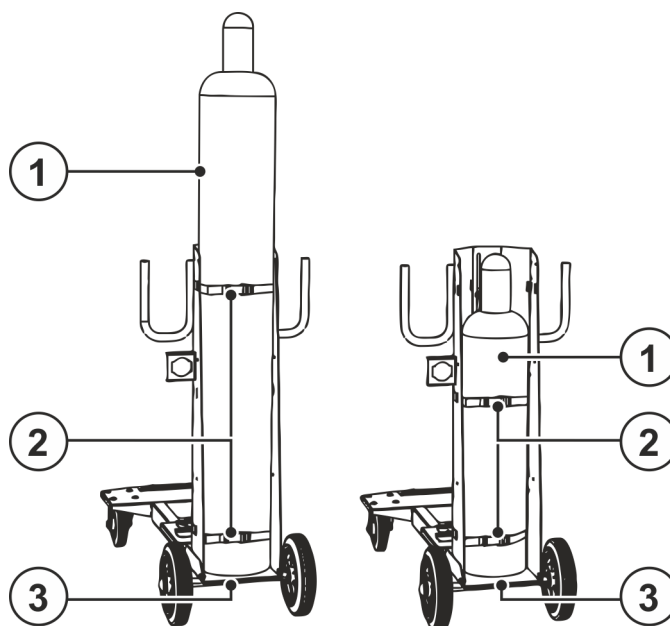
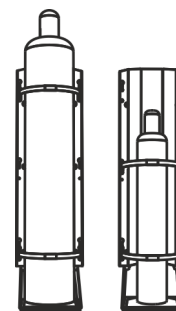


Figura 5-7

Capitol	Simbol	Descriere
1		Butelie gaz protector
2		Element de siguranță Chingă de strângere pentru fixarea buteliei de gaz protector
3		Suportul buteliei de gaz de protecție Tabla de susținere pentru butelia gaz protector

- Deschideți dispozitivul de închidere prin tensionare al chingilor de strângere.
- Introduceți butelia cu gaz protector în suportul buteliei cu gaz protector.
- Asigurați butelia cu gaz protector cu chingi de strângere (acordați atenție poziției fixe a chingilor de strângere!).

5.5 Transport și instalare

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accidentare din cauza transportului nepermis al aparatelor care nu pot fi manipulate cu macaraua!

Manipularea cu macaraua sau suspendarea aparatului sunt interzise! Aparatul poate cădea și poate accidenta persoane! Mânerele, chingile și suporturile sunt prevăzute exclusiv pentru transportul manual!

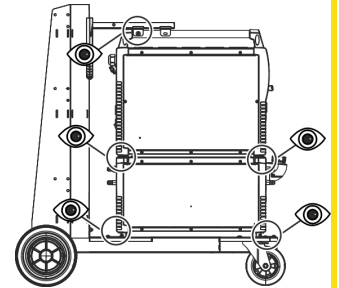
- Aparatul nu este adecvat pentru manipularea cu macaraua sau pentru suspendare!

⚠️ ATENȚIE

Pericol de accidentare din cauza aparatelor fixate necorespunzător!

În funcție de seria aparatului, căruciorul de transport trebuie adaptat pentru fixarea aparatelor. În cazul unui cărucior de transport neadaptat, aparatul transportat se poate răsturna și poate vătăma persoane!

- După fiecare modificare și înainte fiecărui transport, verificați prinderea fermă a tuturor punctelor de fixare!



Pericol de accidente din cauza cablurilor de alimentare!

În timpul transportului, cablurile de alimentare nedecuplate (cabluri de alimentare de la rețea, cabluri de comandă etc.) pot cauza pericole, de exemplu răsturnarea aparatelor conectate și rănirea persoanelor!

- Decuplați cablurile de alimentare înainte transportului!

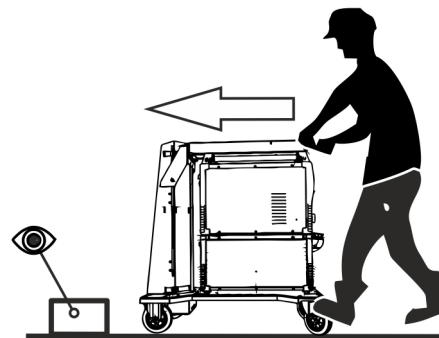


Figura 5-8

6 Întreținere, îngrijire și eliminare

6.1 Generalități

PERICOL



Pericol de accidentare din cauza tensiunii electrice prezente după oprire!

Lucrările efectuate la aparatul deschis pot duce la vătămări și deces!

În timpul funcționării, condensatoarele din aparat sunt încărcate cu tensiune electrică. Această tensiune persistă până la 4 minute după scoaterea ștecărului de conectare la rețea.

1. Opriți aparatul.
2. Scoateți ștecărul de conectare la rețea.
3. Așteptați cel puțin 4 minute, până se descarcă condensatoarele!

AVERTISMENT



Întreținerea, verificarea și reparațiile necorespunzătoare!

Întreținerea, verificarea și repararea produsului se efectuează exclusiv de către persoane competente și calificate. Persoana calificată este aceea care, pe baza pregătirii, a cunoștințelor și a experienței dobândite, poate recunoaște riscurile întâlnite și eventualele daune indirecte în timpul verificării surselor de curent de sudură și poate lua măsurile de siguranță necesare.

- A se respecta normele de întreținere > *consultați capitolul 6.2.*
- În cazul în care una dintre verificările de mai jos duce la un rezultat negativ, aparatul poate fi repus în funcțiune doar după reparare și o nouă verificare.

Lucrările de reparație și revizie au voie să fie efectuate numai de personal calificat autorizat, în caz contrar nu se acordă garanția. Pentru toate lucrările de service, adresați-vă dealerului specializat, furnizorului aparatului. Returnările în cazurile de garanție se pot realiza doar prin dealer-ul dvs. Folosiți numai piese de schimb originale. Când comandați piese de schimb, menționați tipul aparatului, numărul de serie și numărul de articol al aparatului, precum și denumirea tipului și numărul de articol al piesei de schimb.

Dacă sunt respectate condițiile de mediu prevăzute și în condiții normale de funcționare, acest aparat nu necesită operațiuni semnificative de întreținere, fiind suficient un minimum de îngrijire.

În cazul unui aparat murdar, durata de serviciu și durata de funcționare continuă se vor reduce. Intervalele de curățare depind în mod semnificativ de condițiile de mediu și de gradul aferent de murdărire a aparatului (totuși, curățarea se va face cel puțin semestrial).

6.1.1 Curățirea

- Curățați suprafețele exterioare cu o lavetă umedă (nu folosiți agenți de curățare agresivi).
- Suflați cu aer comprimat care nu conține ulei și apă canalul de ventilare și, dacă este necesar, lamelele răcitorului aparatului. Aerul comprimat poate da peste cap ventilatorul aparatului, astfel distrugându-l. Nu îndreptați aerul comprimat direct spre ventilatorul aparatului, pentru că îl puteți bloca mecanic.
- Verificați dacă există impurități în fluidul de răcire și, dacă este necesar, înlocuiți-l.

6.1.2 Filtru de praf

Ca urmare a scăderii debitului de aer de răcire se reduce și durata activă a aparatului de sudură. Filtrul de impurități trebuie demontat periodic și trebuie curățat prin suflare cu aer comprimat (în funcție de cantitatea de impurități).

6.2 Operațiuni de întreținere, Intervale

6.2.1 Operațiuni zilnice de întreținere

Verificarea vizuală

- Conducta de rețea și reductorul de sarcină
- Elemente de siguranță pentru buteliile de gaz
- Verificați pachetul de furtunuri și conexiunile electrice pentru a nu prezenta defecțiuni exterioare și eventual înlocuiți-le sau solicitați repararea acestora de către personalul calificat!
- Furtunuri de gaz și dispozitivele de comutare aferente (valvă electromagnetă)
- Verificați toate conexiunile și piesele de uzură pentru a fi așezate fix, iar în cazul în care sunt slăbite strângeți-le la loc.
- Verificați fixarea corespunzătoare a bobinei de sârmă.
- Role de transport și elementele lor de siguranță
- Elemente de transport (curea, urechi de ridicare, mâner)
- Diverse, stare generală

Verificarea funcționării

- Instalații de operare, anunțare, protecție și fixare (verificare funcții).
- Conducta de curent de sudură (verificați să fie amplasată pe o suprafață stabilă)
- Furtunuri de gaz și dispozitivele de comutare aferente (valvă electromagnetă)
- Elemente de siguranță pentru buteliile de gaz
- Verificați fixarea corespunzătoare a bobinei de sârmă.
- Îmbinările cu filet sau cu fișă ale racordurilor precum și piesele de uzură trebuie verificate în ceea ce privește poziția fixă, iar în cazul în care sunt slăbite trebuie strânse la loc.
- Îndepărtați stropii de sudură lipiți.
- Curățați regulat rolele de alimentare cu sârmă (în funcție de gradul de murdărire).

6.2.2 Operațiuni lunare de întreținere

Verificarea vizuală

- Deteriorarea carcasei (pereții din față, spate și laterali)
- Role de transport și elementele lor de siguranță
- Elemente de transport (curea, urechi de ridicare, mâner)
- Verificați furtunurile pentru agent de răcire precum și conexiunile acestora pentru a nu prezenta impurități

Verificarea funcționării

- Comutatoare de selectare, aparate de comandă, dispozitive de OPRIRE DE URGENȚĂ, dispozitiv de reducere a tensiunii, lumini de anunțare și control
- Verificați poziția fixă a elementelor de ghidare a sârmei (suportul rolor de sârmă, niplurile de alimentare cu sârmă, tubul de ghidare a sârmei). Se recomandă înlocuirea suportului rolor de avans pentru sârmă (eFeed) după 2000 de ore de funcționare; vedeți piesele uzate).
- Verificați furtunurile pentru agent de răcire precum și conexiunile acestora pentru a nu prezenta impurități
- Verificarea și curățarea pistolului de sudură. Depunerile din interiorul pistolului pot provoca scurt-circuite și prin urmare rezultatul sudurii poate fi afectat și pot fi cauzate defecțiuni ale pistolului!

6.2.3 Verificare anuală (Inspecție și verificare în timpul operării)

Trebuie efectuate verificări periodice conform normei IEC 60974-4 "Inspecții și verificări periodice". În afara normelor aplicabile menționate aici, în cazul inspecțiilor și al verificărilor trebuie respectate legile și prevederile naționale în vigoare.

Informații suplimentare puteți găsi în broșura atașată "Warranty registration", precum și din informațiile noastre privind garanția, întreținerea și verificarea, la adresa www.ewm-group.com!

6.3 Poziționarea echipamentului



Eliminare corespunzătoare!

Aparatul conține materii prime valoroase care sunt destinate reciclării și piese electronice care trebuie eliminate.

- **A nu se arunca la gunoiul menajer!**
- **Respectați prevederile în vigoare privind eliminarea!**
- Echipamentele electrice și electronice uzate nu mai pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în conformitate cu reglementările europene (Directiva 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice). Acestea trebuie eliminate sortate. Simbolul pubelei de gunoi pe roți atrage atenția asupra necesității sortării.
Acest aparat trebuie debarasat pentru eliminare la deșeuri, respectiv pentru reciclare, în sistemele de sortare prevăzute special în acest scop.
- În Germania, în conformitate cu legea (Legea privind introducerea pe piață, returnarea și eliminarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice (ElektroG)), un echipament vechi trebuie predat la un centru de prelucrare separată de deșeuri municipale nesortate. Autoritățile publice de gestionare a deșeurilor (municipalități) au creat centre de colectare în acest scop, unde echipamentele vechi din gospodăriile particulare sunt acceptate gratuit.
- Informații privind returnarea sau colectarea echipamentului vechi eliberat de autoritatea locală responsabilă sau de administrația municipalității.
- În plus, restituirea este posibilă pe tot teritoriul Europei și la dealerii EWM.

7 Date tehnice

Caracteristicile de exploatare și garanția sunt valabile doar pentru piesele originale de schimb și de uzură!

7.1 Trolly 55-5

max. Înălțime (Butelie gaz protector)	1660 mm 65.35 inch
max. Diametru (Butelie gaz protector)	229 mm 9 inch
Cantitate de umplere (Butelie gaz protector)	10 l-50 l 2.6 gal.-13.2 gal.
max. Presiune de umplere (Butelie gaz protector)	300 bar 30 MPa
Méret L / B / H	1068 x 540 x 1150 mm 42 x 21.3 x 45.3 inch
Súly	35 kg 77.2 lb

8 Accesorii

Accesoriile diferite în funcție de putere, cum ar fi pistoletele de sudură, cablul de piesă, suportul pentru electrozi sau pachetul de furtunuri intermediare sunt disponibile la reprezentantul comercial autorizat.

8.1 Accesorii generale

Tip	Denumire	Număr articol
ON PS Trolley 55-5 / 55-6	Consolă rotativă	092-002712-00000
ON PS Trolley 55-5 / 55-6 drive D200	Consolă rotativă	092-002634-00000
ON Case	Werkzeugbox zur Montage an Fahrwagen Trolley 55-5/6	092-002899-00000
ON TR Trolley 55	Traverse und Aufnahme für Drahtvorschubgerät Trolley 55-5 und Trolley 55-6	092-002700-00000

9 Anexă**9.1 Căutare dealer**

Sales & service partners
www.ewm-group.com/en/specialist-dealers



"More than 400 EWM sales partners worldwide"